

à nos parents, et nous écoutions nos maîtres. Jean choisissait les meilleurs livres et Henriette cherchait les plus beaux fruits. Vous parliez souvent de vos amis, et vous ne salisiez jamais vos habits. Nos frères aimaient les affaires plus que les plaisirs, et ils punnissaient ceux qui ne travaillaient pas. Autrefois nous aimions beaucoup les cerises; votre mère remplissait toujours nos corbeilles. Nous partions une partie de nos fruits aux enfants du pauvre menuisier qui demeurait dans la maison de notre voisin.

106

Dacă tu ascultai pe părinții tăi, tu ai fi fostu mai fericitu. Voi ați fi fost prea silitori, de ați fi isprăvitu chiar astă-ți lecțiile vóstre. Dacă noi mánjiamu hainele nóstre, muma nóstré aru fi dejenitu pe slugă. Acești domni aru găsi mai multă plăcere, dacă aru împlini datoriele loru. Fratele meu aru fi prea leneșu, de nu ar isprăvi chiar astă-ți lecțiile salle. Tu ai fi prea înțeleptu, de ai umplea aceste butilce. De nu amu asculta noi pe profesorele nostru, am fi prea re-fățțați. Elu aru avea dreptu, decă ar pedepsi pe fratele D-le, care este în genere prea leneșu.

107

Je finirai, eu voi isprăvi.

Je finirais, eu așu isprăvi.

Quand finirez-vous votre thème? Je finirai à présent. Tu saliras ton habit, și tu portes cette corbeille. Dieu punira les méchants. Nous aurons aujourd'hui des rubans; nous choisirons les plus beaux. Les enfants sages obéiront toujours à leurs parents. Si mon frère était ici, je finirais mon thème. Si j'avais de l'argent, je bâtirais une salle. Si je bâtissais, mon voisin bâtirait aussi. Nous ne remplirons plus nos verres, si le vin n'était pas si excellent. Si vous portiez cette huile, vous saliriez vos gants. Je n'aimerais pas ce jeune homme, si'l n'obéissait pas à son maître. Mes soeurs ne choisiraient pas ces cha-